



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 04/07/2019



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bàn

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Hoàng Nguyễn

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Kelly Hương Nguyễn

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTTVT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Dzũng Trịnh

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 607-0981

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Chúa Nhật Lễ Lá ngày 14 tháng 4

Sẽ rước lá trước mỗi Thánh Lễ 15 phút.

Nếu trời tốt chúng ta sẽ rước lá ngoài trời. Khởi đầu rước lá từ phía “vòm lớn” phía sau các lớp học, đi vòng về phía “vòm nhỏ” cửa chính của nhà thờ rồi vào nhà thờ. Nếu trời không tốt chúng ta sẽ đi bên trong hành lang của các lớp học.

Nhóm anh chị em thiện chí sẽ kết lá thành hình thánh giá, bông, hoặc các con vật để làm quà tặng những quý ân nhân nhiệt tình ủng hộ cho buổi gây quỹ của các em trong ban giúp lễ và ca đoàn nhỏ để có quỹ sinh hoạt trong năm. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

Thứ Năm Tuần Thánh ngày 18 tháng 4

Không có Thánh Lễ sáng

Thánh Lễ lúc 8:00 tối.

Trong Thánh Lễ có nghi thức Rửa Chân.

Sau Thánh Lễ có rước kiệu Thánh Thể về Nhà Châu Tạm (từ lúc này cho đến chiều thứ bảy Nhà Tạm chính sẽ không dùng). Sau đó có giờ Cầu.

Trong giờ cầu, năm nay chúng ta tạm thử:

Giới Trẻ cầu tại nhà nguyện (nơi dâng lễ mỗi ngày). Nhờ Thầy Sáu Hoàng phụ trách.

Người Lớn cầu trong hội trường. Cha xứ sẽ phụ trách.

Sau đó, **nếu ai muốn cầu tư chúng ta có thể ở lại cầu ở hội trường đến nửa đêm. Nếu không có ai ở lại cầu tiếp chúng ta sẽ đóng cửa sớm.** Kinh nghiệm năm trước để lại, vì một số quý vị đi với con em nên cần về với các em, vì thế chúng ta khó để chia ra nhiều phiên cầu cho các đoàn thể, hay giáo khu.

Thứ Sáu Tuần Thánh ngày 19 tháng 4 (Ngày ăn chay và kiêng thịt)

Ăn chay: từ 18 tuổi đến hết 59 tuổi.

Kiêng thịt: từ 14 tuổi trở lên.

6 giờ chiều: Ngắm Đứng.

8 giờ tối nghi thức: Nghe Lời Chúa, Cầu Nguyện, Hôn Chân Chúa, Rước Lễ, sau đó đi Đàng Thánh Giá.

Ngắm Đàng Thánh Giá:

Giới Trẻ sẽ dự trong hội trường. / Người Lớn dự trong nhà thờ.

Thứ Bảy Tuần Thánh ngày 20 tháng 4

8 giờ tối, Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Làm phép Lửa Phục Sinh phía cửa chính của nhà thờ “vòm nhỏ”, từ đó rước Nến Phục Sinh vào nhà thờ. Khi dùng nến trong Thánh Lễ Vọng Phục Sinh, xin quý vị giúp các em dùng sao để nến khỏi bị nhiều xuống ghé hay nến nhà thờ. Nến nhỏ sẽ được thu lại ngay sau Thánh Lễ. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

Trong Thánh Lễ có nghi thức rửa tội cho một số anh chị em Tân Tòng. Chúng ta cùng cầu nguyện, xin Chúa ban cho quý anh chị luôn là những người con yêu của Chúa và trở thành người loan báo Tin Mừng qua đời sống Kitô hữu.

Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh ngày 21 tháng 4

10 giờ sáng Thánh Lễ Kính Chúa Phục Sinh. **Chỉ có một lễ (không có Thánh Lễ lúc 8:30 sáng).**

1 - Nếu trời đẹp và cho phép chúng ta sẽ dâng Thánh Lễ ngoài trời.

Để tiện cho việc cử hành Thánh Lễ ngoài trời, xin quý vị đưa ghé của mình đến để dự Lễ, vì số ghé của giáo xứ không đủ, hơn nữa, những ghé cần để sửa soạn cho bữa tiệc sau Thánh Lễ.

Địa điểm được chọn là miếng đất phía Tây sau các lớp học. Bàn Thờ đặt gần hàng rào cây và nhìn về phía cuối nhà thờ. Giáo dân sẽ ngồi song song từ sau các lớp học đến cuối nhà thờ và trong vườn cây thông lớn. Chúng ta cùng cầu nguyện để xin Chúa và Đức Mẹ La Vang ban cho thời tiết được tốt đẹp để chúng ta mừng Đại Lễ Chúa Phục Sinh.

2 - Nếu thời tiết không cho phép, chúng ta sẽ dâng lễ trong nhà thờ.

Sau Thánh Lễ ban Âm Thực của giáo xứ có bán những món ăn đặc biệt để mừng Lễ. Mời quý vị ăn thưởng thức và giúp xây dựng giáo xứ.

Xin quý ông bà và anh chị em giúp cho một tay để cùng nhau sửa soạn chỗ và cho Thánh Lễ.



Bao Bì Số Danh Bộ, và Thơ Chứng Nhận Để Khai Thuế.

Cám ơn quý vị đã dùng bao bì để giúp giáo xứ mỗi tuần trong các Thánh lễ. Nếu quý vị nào cần hoặc chưa có, xin liên lạc tại bàn ghi xin Lễ hay ban tài chánh của giáo xứ.

Hy vọng quý vị đã nhận được thơ báo việc đóng góp giáo xứ để khai thuế. Nếu quý vị nào chưa nhận được thơ, hay có gì thiếu sót trong thơ, xin quý vị xin liên lạc với ban tài chánh để lấy hay để hoàn chỉnh lại. Cám ơn quý vị.

Xin Lễ

Để tiện cho anh chị em rao ý lễ của quý vị xin, xin quý vị đến xin ý lễ sớm để kịp rao. Những quý vị nào xin ý lễ muộn mà người rao lịch đã lên rồi, chúng tôi xin phép quý vị khỏi rao, nhưng ý lễ của quý vị vẫn được dâng. Xin ý lễ trong Thánh Lễ 1 trước 8:25 am, Thánh Lễ 2 trước 10:40 am. Cám ơn quý vị.



Cám ơn

Cám ơn Cha Nguyễn Thanh và quý Cha khách đã đến giúp ban ơn hòa giải cho ông bà và anh chị em trong giáo xứ vào thứ tư vừa qua.

Cám ơn quý vị đến lãnh bí tích giải tội vào tối thứ tư, và đặc biệt quý anh chị đã giúp sửa soạn cho bữa ăn của quý cha, các anh chị sửa soạn và thu dọn cho tối hòa giải này.

Cám ơn Thầy Tâm và Cô Thơm, đã đến với giáo xứ. Thầy đã giúp với đề tài: “Hiểu Chúa qua Khoa Học”. Đề tài rất cần và thích hợp với thời đại chúng ta. Chắc chắn qua sự chia sẻ của thầy giúp ích rất nhiều cho các phụ huynh và các em trong cuộc sống Kitô hữu. Cám ơn thầy đã giúp chia sẻ Lời Chúa trong Thánh Lễ Chúa Nhật.

Chúc thầy và cô trở về lại Boston bằng an, chúc thầy cô một mùa Phục Sinh thánh đức, bình an, vui khỏe. Hy vọng sẽ được gặp lại thầy và cô những lần tới với những đề tài giúp ích nhiều cho các em trong xã hội mà chúng ta đang sống.

Cám ơn quý anh em đã giúp chuyển ghé và âm thanh chỗ ca đoàn. Hy vọng, nhờ chỗ ngồi gọn và âm thanh tốt quý anh chị sẽ cảm thấy âm cúng và hát hay hơn.

Cám ơn quý anh em đã giúp cho công việc projector trong nhà thờ. Hy vọng trong tương lai giáo xứ chúng ta sẽ dùng trong nhiều việc.

Cám ơn quý anh chị đã giúp cho buổi xưng tội, và hai ngày tĩnh huấn của giáo xứ qua mọi hình thức, qua sự sắp xếp, qua các thực phẩm...

Cám ơn anh Thảo đã tặng quạt trần và bắt quạt cho nhà xứ.

Cám ơn anh Hiệp và gia đình đã mua tặng và bắt máy hút trong bếp của nhà xứ. Cám ơn anh Thái đã giúp anh Hiệp trong việc bắt máy hút. Từ nay nếu cá khô được chiên thì hàng xóm sẽ được thưởng thức, và nhà xứ sẽ không bị mùi.

Cám ơn quý anh chị đã giúp trong ban ẩm thực, về mọi khía cạnh, để quý ông bà, anh chị và các em có những thức ăn và đồ uống sau những Thánh Lễ trong thời gian vừa qua.

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã giúp giáo xứ cách này hay cách khác để giáo xứ được phát triển.

Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang, ban muôn ơn lành xuống trên quý vị và trên những người thân yêu.

Xe Bus ngày Thánh Mẫu

Như những năm trước đây, giáo xứ năm nay cũng cố gắng liên lạc với hãng xe bus để giúp quý ông bà và anh chị em nào muốn đi tham dự Ngày Đại Hội Thánh Mẫu tại Carthage, MO. Để tiện việc thuê xe, xin quý vị ghi danh sớm.

Cám ơn sự cộng tác của quý vị.

Báo Cáo Tài Chánh: Tháng Ba	
Tiền bỏ giỏ	+19079.00
Tiền bán thức ăn	+8989.00
Tiền thuê hội trường	+1320.00
Tiền xây dựng nhà thờ	+8168.00
Tiền chi	-18390.00
Tiền trả nợ nhà thờ	-8550.00
Tổng cộng thu	37556.00
Tổng cộng chi	26940.00
Tổng cộng chi	10616.00
Cám ơn sự đóng góp của quý vị đối với Chúa. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang ban muôn ơn lành xuống cho mỗi người trên chúng ta qua công việc hảo tâm của mỗi người.	

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM
Lễ Nhì: 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM
Chầu TT 8:00PM

Hôn Phôi: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Minh Thánh, Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2.
Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đòi buộc - (GL khoản 851/2).

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC **FAMILY DENTISTRY**

**NOW
OPEN**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan**
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957

Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**
**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

*I'm Available,
Please Rent Me!*

Thank You

 **Vé Máy Bay SEN VIỆT** 

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

 **Nhận Dạy Piano & Guita**
Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

 Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040
VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING | APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | **919-265-4562**

Kim Anh
Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
 Raleigh, NC 27604
Tel: 919-954-2139
Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán **Bạch Liên trà**.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín

 **GIAO'S AUTO**
 5409 Oak Forest Dr #105
 Raleigh, NC 27616
 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

 **WHEEL ALIGNMENT**

 **OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION**

 **Eighty8**
Asian Bistro - Sushi - Bar 

- Nhận host các buổi party nhỏ: Indoor và Outdoor
- Có các món ăn thuần túy Đông và Tây Phương!

1077 Darrington Dr
 Cary, NC 27513
Eighty8Bistro.com
Eighty8Managers@gmail.com
 919.377.0152
Trần Trọng Kính Mời

 

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed



 **TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC**

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
 Cary, NC 27519
 M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
 Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
 Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
 Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

 **Princess NAIL SUPPLY**

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.